우리말 어휘의 시간을 읽다

고맙다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

남이 베풀어 준 호의나 도움 따위에 대하여 마음이 흐뭇하고 즐겁다.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
23개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 29자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '고맙다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다. 아래 문헌의 뜻 구분은 원자료를 따르며, 오늘날의 뜻과 다를 수 있습니다.

> 남이 베풀어 준 호의나 도움 따위에 대하여 마음이 흐뭇하고 즐겁다.

고맙다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

고맙다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
고맙다 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
고마오- 문헌 수록 표기	—	●→	●→	—	●→	●→
고맙- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	●→
곰압- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
고마우- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 고맙다

16세기17세기18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종
고마오-, 고맙-, 곰압-, 고마우-

고맙다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'고맙다'는 16세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

표기와 소리의 특징

'고맙-'은 자음 어미 앞에서는 '고맙-'으로. 모음 어미 앞에서는 '고마오-'로 나타났을 것으로 추정되는데, 16세기에는 모음 어미 앞에 쓰인 예만 확인된다. '고맙-'은 18세기가 되어서야 나타난다.

19세기부터 모음 어미 앞에서 '고마우-'도 나타나고, '고맙-'을 분철 표기 한 '곰압-'도 보인다.

뜻과 쓰임

'고맙다'는 16세기에는 존귀하다, 공경할 만하다의 뜻이었는데, 이후 현재와 같은 감사하다의 뜻이 나타난다. 중세 국어의 공경을 뜻하는 명사 '고마'와 공경하다를 뜻하는 동사 '고마ᄒᆞ다'와 의미상 관련이 있는 것으로 짐작된다.

문헌 속의 고맙다

전체 용례 23개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

존귀하다, 공경스럽다. 문헌의 뜻 · 전체 3개

16세기 고마오- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
고마오-

출처 1518 번역소학 03:29ㄱ

용례 01

문헌 용례

고마온 손 앒픠ᄂᆞᆫ 가히도 구짓디 말며 머글 것 ᄉᆞ양ᄒᆞᆯ 저긔 춤 받디 마롤디니라.

현대어 풀이

존귀한 손님 앞에서는 개도 꾸짖지 말며 먹을 것 사양할 적에 침 뱉지 말아야 한다.

대응 원문

尊客之前에 不叱狗ᄒᆞ며 讓食不唾ㅣ니라.

출처 1518 번역소학 4:12ㄴ

용례 02

문헌 용례

禮記예 ᄀᆞ로ᄃᆡ 어딘 사ᄅᆞ미 거동은 ᄌᆞ늑ᄌᆞ늑ᄒᆞ니 고마온 사ᄅᆞᄆᆞᆯ 보고 공경ᄒᆞ야 조심ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

예기에 말하길, 어진 사람의 거동은 자늑자늑하니 존귀한 사람을 보고 공경하여 조심한다.

대응 원문

禮記예 曰 君子之容은 舒遲니 見所尊者ᄒᆞ고 齊遬이니라.

출처 1573 내훈 1:50ㄱ

용례 03

문헌 용례

고마온 이리 잇디 아니커든.

현대어 풀이

공경할 만한 일이 있지 않으면.

대응 원문

不有敬事ㅣ어든.

남이 베풀어 준 호의나 도움 따위에 대하여 마음이 흐뭇하고 즐겁다. 문헌의 뜻 · 전체 20개

16세기 고마오- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
고마오-

출처 16세기 순천김씨묘출토언간 118

용례 04

문헌 용례

뉴 싱원 지븐 고마오니 오ᄂᆞ른 밥 머그라 가기 고마온 ᄃᆞᆺᄒᆞ니.

현대어 풀이

유 생원 집은 고마우니 오늘은 밥 먹으러 가기 고마운 듯하니.

17세기 고마오- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
고마오-

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 62

용례 05

문헌 용례

이리 졔믈 ᄎᆞᆯ와 보내시니 내의 아ᄅᆞᆷ답고 고마오ᄆᆞᆯ ᄀᆞ이업서 ᄒᆞ노이다.

현대어 풀이

이리 제물을 차려 보내시니 내가 아름답고 고마움을 가없어(끝이 없어) 합니다.

출처 1684~1701년 은진송씨송규렴가선찰소재언간 114

용례 06

문헌 용례

그런 귀ᄒᆞ고 고마온 일이 업서 ᄲᅳᆯ 적마다 졍 되믈 일ᄏᆞᄅᆞ며 싱각ᄒᆞᆫ 일이 다시곰 고마와ᄒᆞ노라.

현대어 풀이

그런 귀하고 고마운 일이 없어 쓸 적마다 정 됨을 일컬으며 생각한 일이 다시금 고마워한다.

18세기 고맙- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
고맙-

출처 1796 경신록언석 76ㄴ

용례 07

문헌 용례

니웃 사롬의 풍슈를 도라보며 복 누림을 바드매 참괴[고맙단 말]ᄒᆞ믈 알며.

현대어 풀이

이웃 사람을 풍수를 돌아보며 복 누림을 받으매 참괴[고맙단 말]함을 알며.

19세기 고맙-, 곰압-, 고마오- 외 1종 용례 9개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
고맙-, 곰압-, 고마오-, 고마우-

출처 1848 의성김씨학봉종가언간 25

용례 08

문헌 용례

젼교 졍 셔방이 내 병을 그리 걱졍ᄒᆞ니 고맙고 잇치지 아니ᄒᆞᆫ다.

현대어 풀이

전교 정 서방이 내 병을 그리 걱정하니 고맙고 잊히지 않는다.

출처 1880 한불자전 186

용례 09

문헌 용례

곰압다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:25

용례 10

문헌 용례

고맙다 [感辭].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:29

용례 11

문헌 용례

곰압다 [感善者] [感謝].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 독립신문 9월 14일 1면

용례 12

문헌 용례

이런 사ᄅᆞᆷ들은 ᄭᅵ닷게 ᄒᆞ여 준 것을 곰압게 넉이며.

현대어 풀이

이런 사람들은 깨닫게 하여 준 것을 고맙게 여기며.

출처 1897 독립신문 9월 21일 1면

용례 13

문헌 용례

ᄯᅩ 올케 일ᄒᆞᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ은 죠션 인민이 고맙게 ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ기ᄂᆞᆫ ᄉᆡ로히 도로혀 미워ᄒᆞ고 원슈ᄀᆞᆺ치 넉이니.

현대어 풀이

또 옳게 일하는 사람은 조선 인민이 고맙게 생각하기는 새로이 도리어 미워하고 원수같이 여기니.

출처 1897 독립신문 12월 4일 1면

용례 14

문헌 용례

오날 이 회가 이ᄆᆞᆫ큼 진보엿스니 ᄆᆡ우 고마온 일이라.

현대어 풀이

오늘 이 회가 이만큼 진보하였으니 매우 고마운 일이다.

출처 1898 제국신문 8월 30일 2면

용례 15

문헌 용례

아희도 죄 업시 잡혀 갓친 연유를 말ᄒᆞ고 쇽히 죠쳐ᄒᆞ여 주기를 쳥구ᄒᆞᄆᆡ 고마운 령ᄉᆞ의 말이 ᄌᆞ긔 나라 경찰 관리가 다 공평되니.

현대어 풀이

아이도 죄 없이 잡혀 갇힌 연유를 말하고 속히 조처하여 주기를 청구하매 고마운 영사의 말이 자기 나라 경찰 관리가 다 공평되니.

출처 19세기 후기 은진송씨송병필가언간 91

용례 16

문헌 용례

원이 삭발을 ᄒᆞ고 삼문 닷고 공ᄉᆞ을 아니ᄒᆞ면셔도 이리ᄒᆞ오니 고맙ᄉᆞ오이다.

현대어 풀이

원이 삭발을 하고 삼문 닫고 공사를 아니하면서도 이리하오니 고맙습니다.

20세기 고마오-, 곰압-, 고맙- 외 1종 용례 7개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
고마오-, 곰압-, 고맙-, 고마우-

출처 1904 신학월보 4:379

용례 17

문헌 용례

교보 교동 교우의 됴흔 열매 츙쳥남도 교우의 열심 고마온 일 엡웟 청년회 큰 소래로 부르오.

현대어 풀이

교보, 교동, 교우의 좋은 열매, 충청남도 교우의 열심 고마운 일 엡웟 청년회 큰 소리로 부르오.

출처 1908 빈상설 51

용례 18

문헌 용례

그러케 곰압게 마음을 쓰지 셰상에 그런 ᄉᆞ람은 다시 업슬걸.

현대어 풀이

그렇게 고맙게 마음을 쓰지 세상에 그런 사람은 다시 없을걸.

출처 1911 목단화 148

용례 19

문헌 용례

어 ᄒᆞᆫ 번도 뵈온 젹이 업는ᄃᆡ 넘오 고맙게 구시니 대단히 감ᄉᆞᄒᆞ오그려.

현대어 풀이

어, 한 번도 뵌 적이 없는데 너무 고맙게 구시니 대단히 감사하오그려.

출처 1913 비파성 165-166

용례 20

문헌 용례

그 ᄉᆞᄅᆞᆷ이 그졔야 독 뒤셔 긔어 나아와 곰압다 인ᄉᆞ ᄒᆞᆫ마듸 ᄒᆞᆯ 여부 업시 ᄭᅩ리가 빠지게 도망ᄒᆞᄂᆞᆫ 것을 보앗스니.

현대어 풀이

그 사람이 그제야 독 뒤에서 기어 나와 고맙다 인사 한마디 할 여부 없이 꼬리가 빠지게 도망하는 것을 보았으니.

출처 1913 우중행인 200

용례 21

문헌 용례

고마온 말ᄉᆞᆷ이올시다.

현대어 풀이

고마운 말씀이올시다.

출처 1913 세검정 20

용례 22

문헌 용례

글셰 말이요 웬일인지 별란간 이런 일이 싱기니 꿈 갓구려 에그 고마와라 이러케 와셔 무르시니.

현대어 풀이

글쎄 말이요, 웬일인지 별안간 이런 일이 생기니 꿈 같구려. 에그 고마워라, 이렇게 와서 물으시니.

출처 1913 금국화 상:44

용례 23

문헌 용례

나ᄂᆞᆫ 모ᄅᆡ내 말만 들엇지 한번 가 보지도 못ᄒᆞᆫ 곳인ᄃᆡ 로형네들을 만ᄂᆞ 동힝을 ᄒᆞ게 되니 참 고마운 일이오.

현대어 풀이

나는 모래내 말만 들었지 한번 가 보지도 못한 곳인데, 노형네들을 만나 동행을 하게 되니 참 고마운 일이오.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

고맙다에 관한 주석

‘고맙다’는 중세 국어의 공경을 뜻하는 명사 ‘고마’ 또는 공경하다를 뜻하는 동사 ‘고마ᄒᆞ다’에서 파생된 것으로 추정된다. [예1] 어딘 사ᄅᆞᄆᆞᆯ 고마ᄒᆞ야 尊者ㅣ라 ᄒᆞᄂᆞ니라<1447(1561) 석보상절 03:7ㄴ> [현대어 역] 어진 사람을 공경하여 ‘존자’라고 한다. [예2] 敬은 고마ᄒᆞᄉᆞ바 조심ᄒᆞᆯ씨라<1459 월인석보 04:25ㄱ> [현대어 역] ‘경’은 존경하여 조심한다는 것이다##형용사 파생 접미사 ‘-ㅂ-’은 동사에 결합하는 것으로, 명사 ‘고마’에 ‘-ㅂ-’이 결합했다고 할 수 없다. 따라서 동사 ‘고마ᄒᆞ-’와 형용사 파생 접미사 ‘-ㅂ-’이 결합하여 ‘*고마ᄒᆞᆸ-’이 되고 ‘*고마ᄒᆞᆸ〉*고마ᄋᆞᆸ〉고맙-’의 변화를 겪은 것으로 추정할 수 있으나 문헌에서 ‘*고마ᄒᆞᆸ-’은 확인되지 않는다. ##한편 존경을 뜻하는 ‘곰’에 형용사 파생 접미사 ‘-압-’이 결합한 것으로 파악한 견해도 있으나 ‘*곰-’이 용언으로 쓰인 경우 역시 확인되지 않는다.

고맙다 관련 낱말

고마이

고맙다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 강길운 1992 《한국어 계통론: 어원·어휘 비교편》 형설출판사
- 김민수 편 1997 《우리말 어원사전》 태학사
- 최호철 2015 현대 국어 '고맙다'와 '감사하'의 의미 혼용 《한국어학》 68
- 서정범 저 박재양 편 2018 《새국어어원사전》(신판) 보고사
- 김무림 2020 《국어 어원 사전》 지식과교양
- 박갑수 2021 《우리말의 어원과 그 문화 – 우리말의 어원사전》 역락
- 이기문 2025 《어원 사전》 깊은뿌리
- 남광우 1960 《국어학논문집》 일조각

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 고맙다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

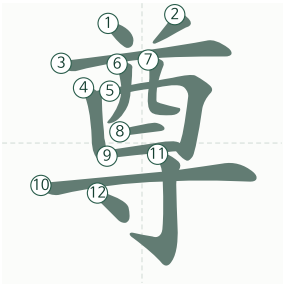
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

尊

뜻·음 높을 존

총 12획 · 부수 寸





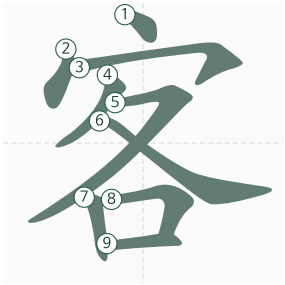
hanja.wordrow.kr/한자/尊/

客

뜻·음 손 객

총 9획 · 부수 宀





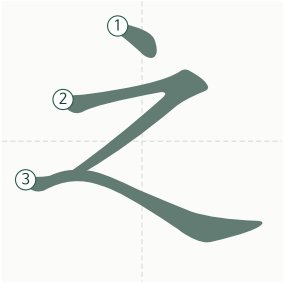
hanja.wordrow.kr/한자/客/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

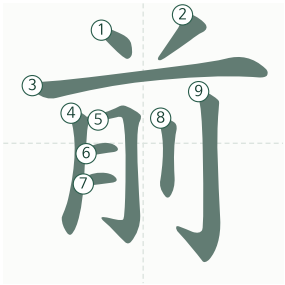
hanja.wordrow.kr/한자/之/

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/前/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



획순 자료 미제공

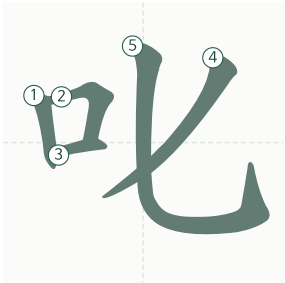
hanja.wordrow.kr/한자/不/

叱

뜻·음 꾸짖을 질

총 5획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/叱/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

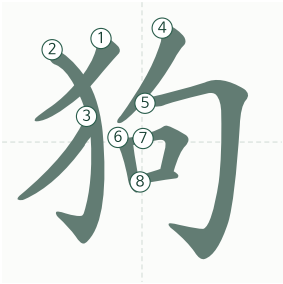
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

狗

뜻·음 개 구

총 8획 · 부수 犬





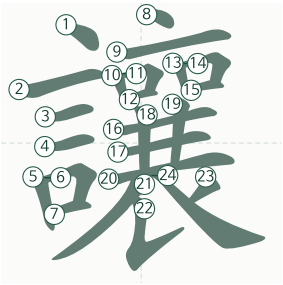
hanja.wordrow.kr/한자/狗/

讓

뜻·음 사양할 양

총 24획 · 부수 言





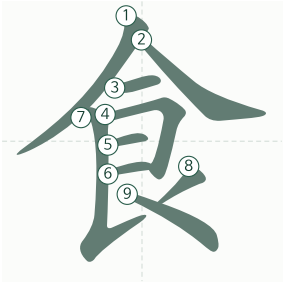
hanja.wordrow.kr/한자/讓/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食



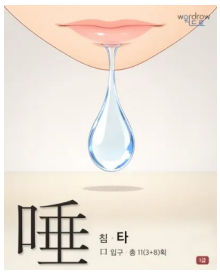


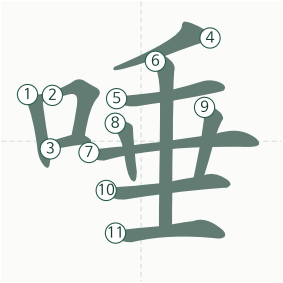
hanja.wordrow.kr/한자/食/

唾

뜻·음 침[涎] 타

총 11획 · 부수 口





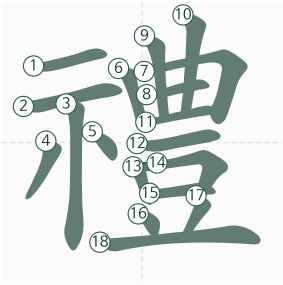
hanja.wordrow.kr/한자/唾/

禮

뜻·음 예도 례

총 18획 · 부수 示





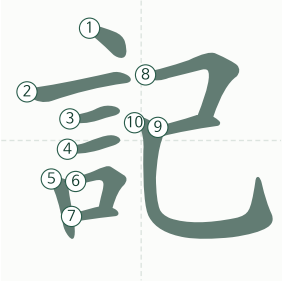
hanja.wordrow.kr/한자/禮/

記

뜻·음 기록할 기

총 10획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/記/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 29자

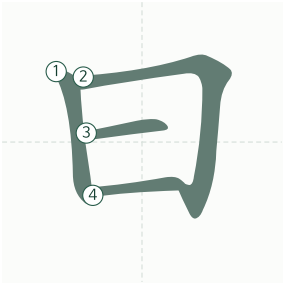
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

日

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 日





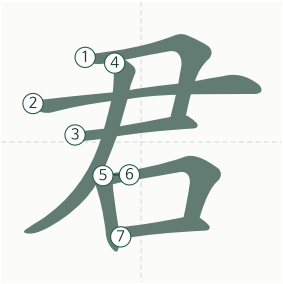
hanja.wordrow.kr/한자/日/

君

뜻·음 임금 군

총 7획 · 부수 口





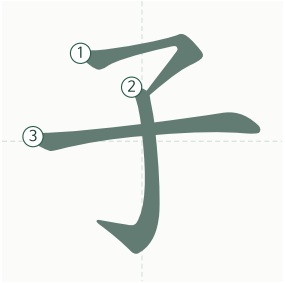
hanja.wordrow.kr/한자/君/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





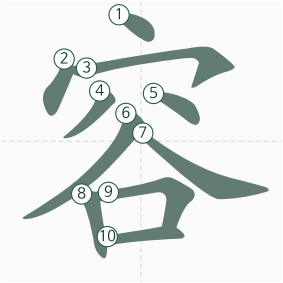
hanja.wordrow.kr/한자/子/

容

뜻·음 얼굴 용

총 10획 · 부수 宀





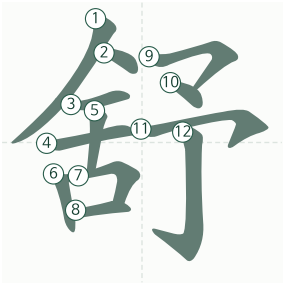
hanja.wordrow.kr/한자/容/

舒

뜻·음 펼 서

총 12획 · 부수 舌





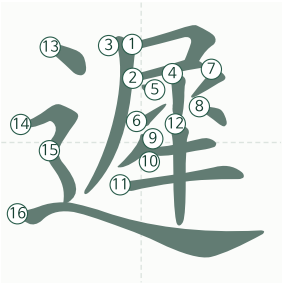
hanja.wordrow.kr/한자/舒/

遲

뜻·음 더딜·늦을 지

총 16획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/遲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 29자

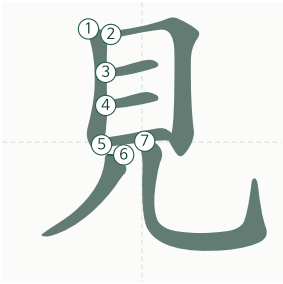
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

見

뜻·음 볼 견 / 뵈올 현

총 7획 · 부수 見





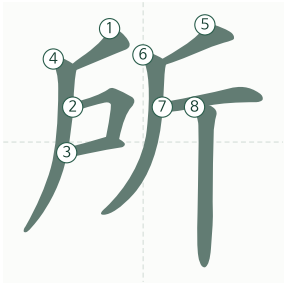
hanja.wordrow.kr/한자/見/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





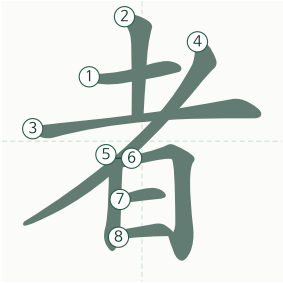
hanja.wordrow.kr/한자/所/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

齊

뜻·음 가지런할 제

총 14획 · 부수 齊





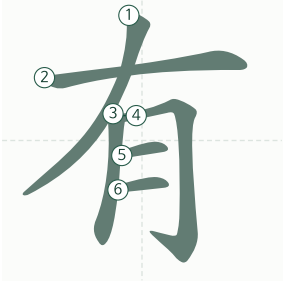
hanja.wordrow.kr/한자/齊/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





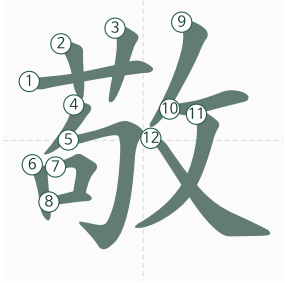
hanja.wordrow.kr/한자/有/

敬

뜻·음 공경 경

총 13획 · 부수 攴





사전 13획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/敬/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 29자

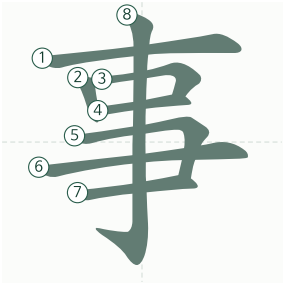
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





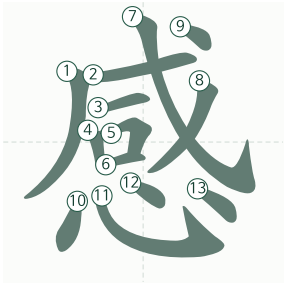
hanja.wordrow.kr/한자/事/

感

뜻·음 느낄 감

총 13획 · 부수 心





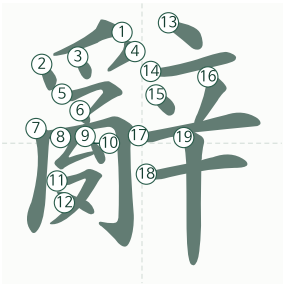
hanja.wordrow.kr/한자/感/

辭

뜻·음 말씀 사

총 19획 · 부수 辛





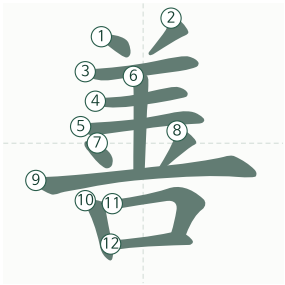
hanja.wordrow.kr/한자/辭/

善

뜻·음 착할 선

총 12획 · 부수 口





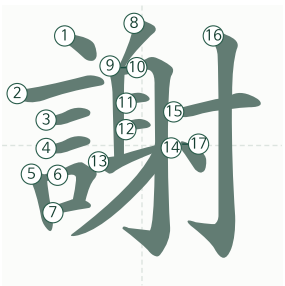
hanja.wordrow.kr/한자/善/

謝

뜻·음 사례할 사

총 17획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/謝/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 遾.